

we entreat that Thou wouldst bid our voices too be heard with theirs, singing with lowly praise: — *Sanctus*.

COMMUNION

ANGELS, Archangels, Thrones and Dominions, Principalities, and Powers, the Virtues of the heavens, Cherubim and Seraphim, bless ye the Lord for ever. (*P.T. Alleluia.*)

POSTCOMMUNION

WE WHO are filled with the heavenly blessing, humbly beseech Thee, O Lord, that the Mysteries which we celebrate with this imperfect worship of ours may be profitable to us by the help of Thy holy Angels and Archangels. Through our Lord ...

* * *

THE EARLIEST WORKS of God's creation which are known to us (he hasn't necessarily told us everything) are the angels. An angel is a spirit—that is, a being with an intelligence and a will, but without a body, without any dependence at all upon matter. The human soul, too, is a spirit, but the human soul will not be an angel, even during the time after death when it is separated from the body, awaiting the resurrection.

The human soul was made to be united to a physical body. We say that the soul has an "affinity" for its body. A human person, composed of body and soul, is not complete without the body. An angel is a complete person without a body or need for a body, and a being far superior to a human being....

We know little about the angels, about their inner nature or the degree of distinction between them. We do



not even know how many of them there are, although the Bible indicates their number is very great: "Thousands of thousands ministered to him, and ten thousand times a hundred thousand stood before him," says the Book of Daniel (7:10).

Only three of the angels have been named for us: Gabriel ("Hero of God"), Michael ("Who is like God"), and Raphael ("God hath healed"). With regard to the angels, it almost seems that God has been content to give us a quick peek into the marvels and the magnificence that await us in the world beyond time and space. Like the lines of perspective which in a painting draw attention to the picture's central theme, so do the rising choirs of pure spirits draw our vision irresistibly to the supreme Majesty who is God—to God whose infinite perfection is immeasurably beyond that of even the exalted seraphim.

célébrant. Cum quibus et nostras voces, ut admitti jubeas, deprecámur, súplici confessione dicétes: — *Sanctus*.

ÁNGELI, Archángeli, Throni et Dominatiónes, Principátus et Potéstates, Virtútes cœlórum, Chérubim atque Séraphim, Dóminum benedicite in aetérnum. (*T.P. Alleluia.*)

REPLÉTI, Dómine, benedictióne cœlésti, suppliciter implorámus: ut, quod frágili celebrámus officio, sanctórum Angelórum atque Archangelórum nobis prodésse sentiámus auxilio. Per Dóminum nostrum ...

Commentary from The Faith Explained by Fr. Leo J. Trese (1902-1970).

Proper Prayers of the Mass in the Extraordinary Form Votive Mass of the Holy Angels



INTROIT (Psalm 102. 20)

BENEDICITE Dóminum, omnes Ángeli ejus: poténtes virtúte, qui fáctis verbum ejus, ad audiéndam vocem sermónum ejus. (*T.P. Alleluia, alleluia.*)
Psalm. Benedic, ánima mea, Dómino: et ómnia, quæ intra me sunt, nómini sancto ejus. V. Glória Patri, et Filio, et Spíritui Sancto. Sicut erat in princípío, et nunc, et semper, et in sæcula sæculórum. R. Amen. — Benedicite Dóminum ...

BLESS the Lord, all ye His Angels: you that are mighty in strength, and execute His word, hearkening to the voice of His orders. (*P.T. Alleluia, alleluia.*) *Ps. ibid. 1.* Bless the Lord, O my soul: and let all that is within me bless His holy Name. V. Glory be to the Father, and to the Son, and to the Holy Ghost. As it was in the beginning, is now, and ever shall be, world without end. Amen. — Bless the Lord ...

COLLECT

DEUS, qui, miro órdine, Angelórum ministerial hominúmque dispénsas: concéde propítius; ut, a quibus tibi ministrántibus in cælo semper assístitur, ab his in terra vita nostra muniátur. Per Dóminum nostrum Jesum Christum Filium tuum, qui tecum vivit et regnat in unitáte Spíritus Sancti, Deus, per ómnia sæcula sæculórum.

O GOD, who hast constituted the services of Angels and of men in a wonderful order, mercifully grant, that they who ever stand before Thy face to do Thee service in heaven, may also defend our life upon earth. Through our Lord Jesus Christ, Thy Son, Who liveth and reigneth with Thee in the unity of the Holy Ghost, God, world without end.

LESSON

From the Book of the Apocalypse of Blessed John the Apostle, 5. 11-14.

IN DIÉBUS ILLIS: Audívi vocem Angelórum multórum in circúitu throni, et animálium, et seniorum, et erat númerus eórum milia mílium, dicéntium voce

IN THOSE DAYS: I heard the voice of many Angels round about the throne, and the living creatures and the ancients; and the number of them was thousands of thou-

sands, saying with a loud voice: The Lamb that was slain is worthy to receive power, and divinity, and wisdom, and strength, and honor, and glory, and benediction. And every creature which is in heaven and on the earth, and under the earth, and such as are in the sea, and all that are in them, I heard all saying: To Him that sitteth on the throne, and to the Lamb, benediction, and honor, and glory, and power, for ever and ever. And the four living creatures said: Amen. And the four and twenty ancients fell down on their faces, and adored Him that liveth for ever and ever.

GRADUAL (Psalm 148. 1-2)

PRAISE YE the Lord from the heavens: praise Him, in the high places. Praise ye Him, all His angels: praise ye Him, all His hosts.

Alleluia, alleluia. (*Ps. 137. 1-2.*) I will sing praise to Thee in the sight of the Angels: I will worship towards Thy holy temple, and I will give glory to Thy name. Alleluia.

After Septuagesima, the following TRACT is prayed in place of the Alleluia and V̄. In consp̄ctu... :

(*Psalm 102. 20, 21-22.*) BLESS the Lord all ye His Angels: ye that are mighty in strength, and execute His word. Bless the Lord, all ye His hosts: ye ministers of His that do His will. Bless the Lord, all His works: in every place of His dominion, O my soul, bless thou the Lord.

During Eastertide the Gradual and Tract are omitted and the following is prayed:

ALLELUIA, alleluia. (*Ps. 137. 1, 2.*) I will sing praise to Thee in the sight of the Angels: I will worship towards Thy holy temple, and I will give glory to Thy name. Alleluia. (*Matth. 28. 2.*) An Angel of the Lord descended from heaven: and coming rolled back the stone, and sat upon it. Alleluia.

magna: Dignus est Agnus, qui occisus est, accipere virtutem, et divinitatem, et sapiētiām, et fortitudinem, et honorem, et gloriām, et benedictionem. Et omnem creaturam, quæ in cælo est, et super terram, et sub terra, et quæ sunt in mari, et quæ in eo: omnes audivi dicētes: Sedēti in throno, et Agno: benedictio, et honor, et glória, et potestas in sæcula sæculorum. Et quatuor animalia dicēbant: Amen. Et viginti quatuor seniōres ceciderunt in faciēs suas: et adoraverunt vivētem in sæcula sæculorum.

LAUDATE Dōminum de cælis: laudate eum in excelsis. V̄. Laudate eum, omnes Angeli ejus: laudate eum, omnes virtutes ejus.

Alleluia, alleluia. V̄. In consp̄ctu Angelorum psallam tibi: adorabo ad templum sanctum tuum, et confitebor nōmini tuo. Alleluia.

BENEDICITE Dōminum, omnes Angeli ejus: potentes virtute, qui faciētis verbum ejus. V̄. Benedicite Dōmino, omnes virtutes ejus: ministri ejus, qui faciētis voluntatem ejus. V̄. Benedicite Dōmino, omnia ōpera ejus: in omni loco dominationis ejus, benedic, anima mea, Dōmino.

ALLELUIA, alleluia. V̄. In consp̄ctu Angelorum psallam tibi: adorabo ad templum sanctum tuum, et confitebor nōmini tuo. Alleluia. V̄. Angelus Dōmini descendit de cælo, et accēdens revolvit lapidem, et sedēbat super eum. Alleluia.

GOSPEL

Continuation of the holy Gospel according to St. John, 1. 47-51.

IN ILLO TĒMPORE: Vidit Jesus Nathanael veniētem ad se, et dicit de eo: Ecce vere Israēlita, in quo dolus non est. Dicit ei Nathanael: Unde me nosti? Respondit Jesus, et dixit ei: Priusquam te Philippus vocāret, cum esses sub ficu, vidi te. Respondit ei Nathanael, et ait: Rabbi, tu es Filius Dei, tu es Rex Israēl. Respondit Jesus, et dixit ei: Quia dixi tibi: Vidi te sub ficu, credis: majus his vidēbis. Et dicit ei: Amen, amen dico vobis, vidēbitis cælum apertum, et Angelos Dei ascendētes, et descendētes supra Filium hōminis.

OFFERTORY (Apoc. 8. 3, 4)

STĒTIT Ángelus juxta aram templi, habens thuribulum aureum in manu sua: et data sunt ei incēnsa multa: et ascendit fumus aromatum in consp̄ctu Dei. (*T.P. Alleluia.*)

HŌSTIAS tibi, Dōmine, laudis offerimus, suppliciter deprecātes: ut eādem, angélico pro nobis interveniēte suffragio, et placātus accipias, et ad salutem nostram provēnire concēdas. Per Dōminum nostrum ...

THE COMMON PREFACE

VERE dignum et justum est, æquum et salutāre, nos tibi semper, et ubique grātiās agere: Dōmine sancte, Pater omnipotens, ætérne Deus: per Christum Dōminum nostrum. Per quem majestatem tuam laudant Angeli, adorant Dominatiōnes, tremunt Potestates. Cæli, cælorumque Virtutes ac beata Séraphim sócia exsultatiōne con-

AT THAT TIME: Jesus saw Nathanael coming to Him: and He saith of him: Behold an Israelite indeed, in whom there is no guile. Nathanael saith to Him: Whence knowest Thou me? Jesus answered, and said to him: Before that Philip called thee, when thou wast under the fig-tree, I saw thee. Nathanael answered Him, and said: Rabbi, Thou art the Son of God, Thou art the King of Israel. Jesus answered, and said to him: Because I said unto thee, I saw thee under the fig-tree, thou believest: greater things than these shalt thou see. And He said to him: Amen, amen I say to you, you shall see the heavens opened, and the Angels of God ascending and descending upon the Son of Man.

AN ANGEL stood near the altar of the temple, having a golden censer in his hand: and there was given to him much incense, and the smoke of the perfumes ascended before God. (*P.T. Alleluia.*)

SECRET

WE OFFER unto Thee, O Lord, the Sacrifice of praise and humbly beseech Thee, that through the prayers of the Angels who plead for us, Thou wouldst graciously accept it and make it of avail to us for salvation. Through our Lord ...

IT IS truly meet and just, right and for our salvation, that we should at all times and in all places give thanks to Thee, holy Lord, Father almighty, eternal God, through Christ our Lord: through Whom Angels praise Thy Majesty, Dominations worship, Powers stand in awe. The Heavens and the hosts of heaven with blessed Seraphim unite, exult, and celebrate; and